

1/16 全比例高性能四驱赛车

# 操作说明书

1/16 Full proportion high-performance 4WD racing  
**Operating Instructions**



**SG-1603**



**SG-1604**

本产品适合14岁以上的用户使用  
操作前请仔细阅读此说明书

This product is suitable for users over 14 years old.  
Please read this instruction manual carefully before use.

## 重要通知 Important Notice

我们的产品一直在改进，设计和规格如有变更，恕不另行通知。本手册所有内容均已仔细核对，以确保准确性，如有印刷错误，本公司保留最终解释权。

Our company's products are improving all the time, design and specifications are subject to change without notice. All the information in this manual has been carefully checked to ensure accuracy, if any printing errors, our company reserve the final interpretation right.

# 谢谢 (THANK YOU)

- 感谢您选择本产品！该模型旨在为驾驶带来乐趣，并使用高品质的零件来提高耐用性和性能。您正在阅读的说明手册是为了让产品更容易理解和解释得更透彻。我们希望您喜欢本遥控模型车。如果您遇到任何问题或需要帮助请致电我们，我们将尽最大努力为您提供帮助。您也可以通过以下网址与我们联系：  
www.sglmodel.com。
- 这是一款高性能的无线遥控模型产品，需定期维护才能获得最佳性能。如果您不进行定期维护，则会影响性能。我们拥有所有必要的零件和附件，可确保您的车辆保持最佳性能。
- 警告或注意符号将警告您有关可能非常危险的步骤。在继续操作之前，请仔细阅读并理解说明事项。
- Thank you for choosing this product. The remote control model is designed to be fun to drive and uses high quality parts to improve durability and performance. The instruction manual you are reading is to make the product easier to understand and explain more thoroughly. We hope you enjoy this remote control model car. If you have any problems or need help, please call us and we will try our best to help you. You can also contact us through the following website: www.sglmodel.com.
- This is a high-performance radio control model product, which needs regular maintenance to obtain the best performance. If you don't do regular maintenance, it can affect performance.
- We have all the necessary parts and accessories to ensure that your vehicle maintains its best performance.
- The warning or attention symbol will alert you to potentially dangerous steps. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



**警告**  
**WARNING**



**注意**  
**ATTENTION**

不遵守这些说明可能会导致您自己或他人受伤。您也可能造成财产损失或模型损坏。

Failure to follow these instructions may result in injury to yourself or others. You may also cause property damage or model damage.



## 警告 WARNING

### 操作前 Before Operation

- 详细阅读说明书，或请教有操作经验的人，必要时与监护人一起阅读。
- 确保正确拧紧所有螺丝和螺母。
- 遥控器和车辆请始终使用电量饱和的电池，以免失去对模型的控制。
- 请确认油门扳机在正中心位置。

- Read the instruction manual in detail, or ask for the person with experience in operation, and read with the guardian if necessary.
- Make sure all screws and nuts are properly tightened.
- The remote control and the vehicle should always use the battery with saturated power to avoid losing control of the model.
- Please make sure that the throttle trigger is in the center position.

### 操作时 During Operation

- 首先打开遥控器电源，然后打开车辆电源。
- 请勿在公共街道或人群拥挤的地方操作，以免发生意外事故。
- 只在空旷(>4x4m)无人的地方使用本产品。
- 不可将手指或其他物体放进正在旋转或移动的部件中。

- First turn on the power of the remote control, and then turn on the power of the model.
- DO NOT operate in public streets or crowded places to avoid accidents.
- Use this product only in open areas (>4x4m) without pedestrians.
- DO NOT put fingers or any objects inside rotating and moving parts.

### 操作后 After Operation

- 首先关闭车辆电源，然后关闭遥控器电源。并取出电池。
- 车辆使用完毕需进行日常维护。

- First turn off the model power, then turn off the remote control power. And take out the battery.
- Daily maintenance is required after the model is used.



## 警告 WARNING

- 产品含有小且尖锐的零件，请远离儿童。
  - 刀具、镊子、钳子、螺丝刀等需小心处理。
  - 勿将模型放在高温、潮湿及阳光直射的地方。
  - 模型车运行异常时需立即停止操作并检查原因。
  - 保持警惕，周围可能有人也在操作模型车。
  - 电机为发热部件，请勿触碰。
  - 包装或说明书中含有重要信息，应保留。
- The product contains small and sharp parts. Keep away from children.
  - Cutters, nippers and screwdrivers need careful handling.
  - DO NOT put the model in high temperature, humidity and direct sunlight.
  - The model must stop immediately and check for the reasons when it is operating abnormal.
  - Keep in mind that people around you may also operate a radio control model.
  - The motor is a heating part, please do not touch it.
  - Please keep the package or instructions as they contain important information.



## 电池安全 BATTERY SAFETY

- 使用前请阅读并遵守所有注意事项，电池使用不当可能会导致危险。
  - 运行后电池发热为正常现象，处理电池时请小心。如果电线磨损，容易短路并引起火灾。
  - 废弃的锂电池不得当成家庭垃圾直接丢弃，请联系当地环保部门或您的模型供应商或距您最近的锂电池回收中心进行处理。
- 1) 使用后，请断开电源并拔掉插头；
  - 2) 充电前应将电池从模型中取出；
  - 3) 电池鼓起或膨胀时不要充电；
  - 4) 请远离潮湿、腐蚀性环境和热源；
  - 5) 充电电池请在成人监护下充电；
  - 6) 安装或更换电池时应注意电池的极性；
  - 7) 不同类型的电池或新旧电池不可混用；
  - 8) 接线端不应短路；
  - 9) 请勿将电池短路、分解或投入火种；
  - 10) 请使用随附的专用充电器给电池充电。
- Please read and observe all precautions before use. Improper use of battery may cause danger.
  - It is normal for the battery to heat up after operation. Please be careful when handling the battery. If the wire is worn, it is easy to short circuit and cause fire.
  - Wasted li-ion battery must not be placed with household trash. please contact local environmental or waste agency or the supplier of your model or your nearest li-ion battery recycling center.
- 1) After use, please disconnect the power supply and pull out the plug;
  - 2) Remove the battery from the model before charging;
  - 3) DO NOT charge the battery when it is bulging or expanding;
  - 4) Keep away from damp, corrosive environment and heat source;
  - 5) Please charge the battery under adult supervision;
  - 6) Pay attention to the polarity of the battery when installing or replacing the battery;
  - 7) Different types of batteries or old and new batteries should not be mixed;
  - 8) DO NOT short circuit any terminals;
  - 9) DO NOT short circuit, decompose or put the battery into fire;
  - 10) Please use the attached special charger to charge the battery.

# 产品配置 (Product Configuration)

## SG-1603

车壳(以实际产品为准)  
Body(To the actual product)



底盘(以实际产品为准)  
Chassis(To the actual product)



遥控器  
Transmitter



操作说明书  
Operating Instructions



锂电池组  
Lithium-ion Battery pack



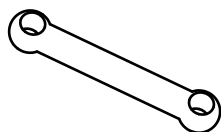
充电器  
Charger



漂移轮胎  
Drift tires



前束角连杆(短的)  
Toe links(Short)



六角螺母扳手(小的)  
Hexagon nut wrench(small)



内六角扳手  
Hex wrench



十字螺丝刀  
Cross screwdriver



## SG-1604

车壳(以实际产品为准)  
Body(To the actual product)



底盘(以实际产品为准)  
Chassis(To the actual product)



遥控器  
Transmitter



操作说明书  
Operating Instructions



锂电池组  
Lithium-ion Battery pack



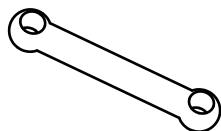
充电器  
Charger



漂移轮胎  
Drift tires



前束角连杆(短的)  
Toe links(Short)



六角螺母扳手(小的)  
Hexagon nut wrench(small)



内六角扳手  
Hex wrench



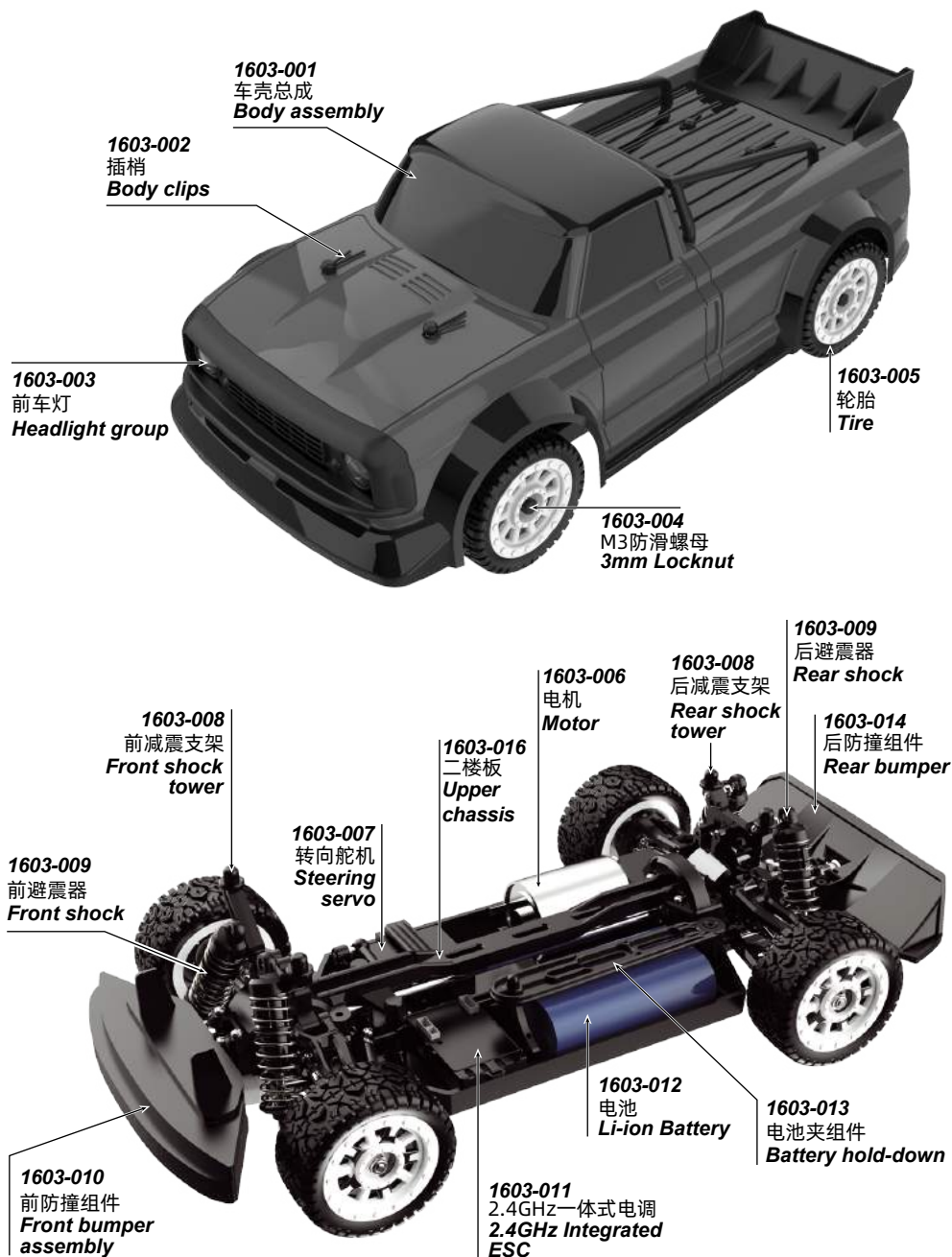
十字螺丝刀  
Cross screwdriver



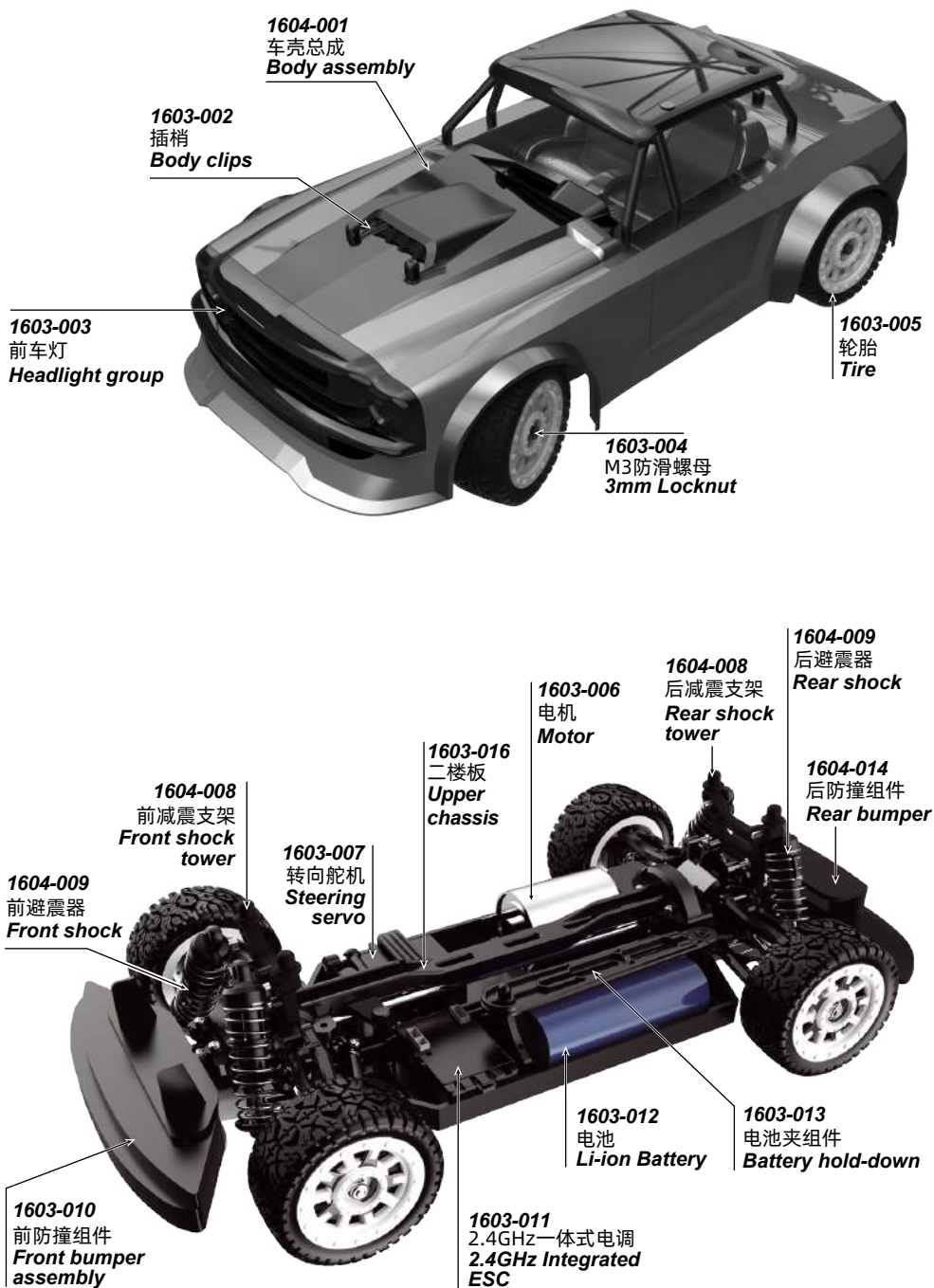
# 1 操作前指引 (Guidance before operation)

## 1> 遥控模型准备 (Preparation of remote control model)

### 概述 (Summary) SG-1603



## 概述 (Summary) SG-1604

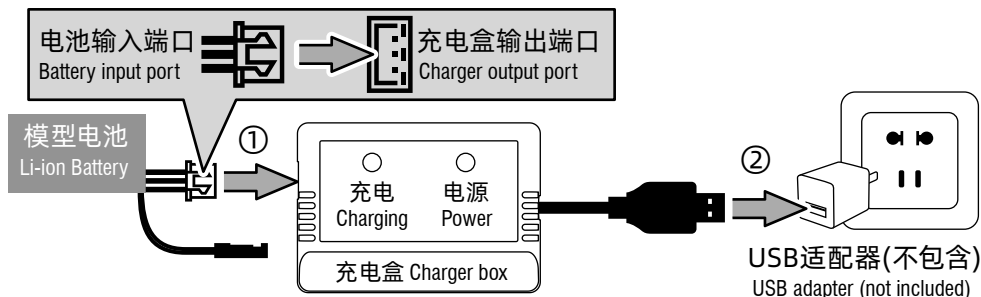


电池出厂时含有较少电量，须充电饱和后再使用。

将随附充电盒与模型电池充电输入端口连接，再连接其它USB输出端口。充电时，充电指示灯闪烁，充电完成指示灯常亮。电池充电时禁止安放于模型中。电池必须冷却后再充电。

*The battery contains less power when leaving the factory, so it must be charged and saturated before use.*

Connect the attached charger with the model battery charging input port, and then connect other USB output ports. When charging, the charging indicator is flashing, and the indicator is always on after charging. Do not put the battery in the model when charging. The battery must be cooled before charging.

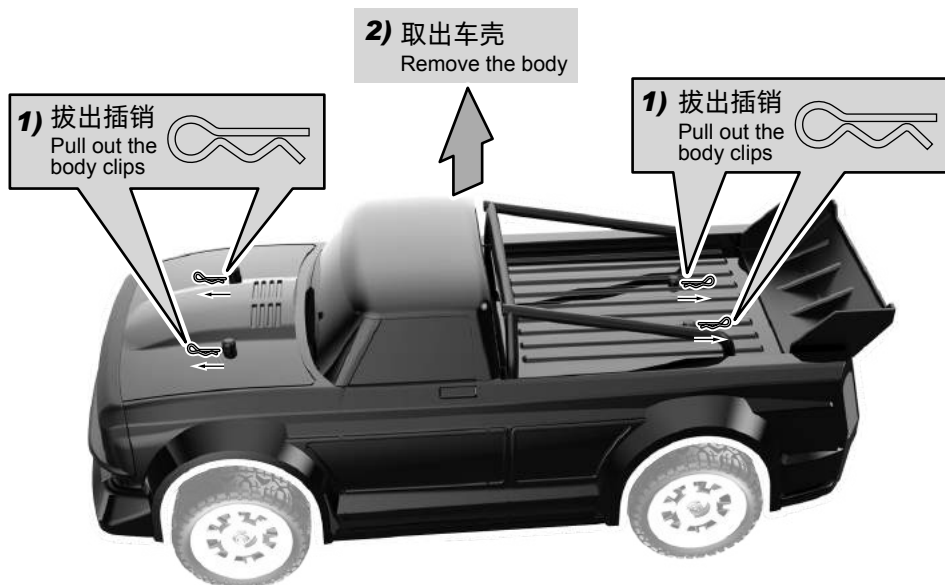


▲ 请使用设备随附的充电盒并确保连接正确

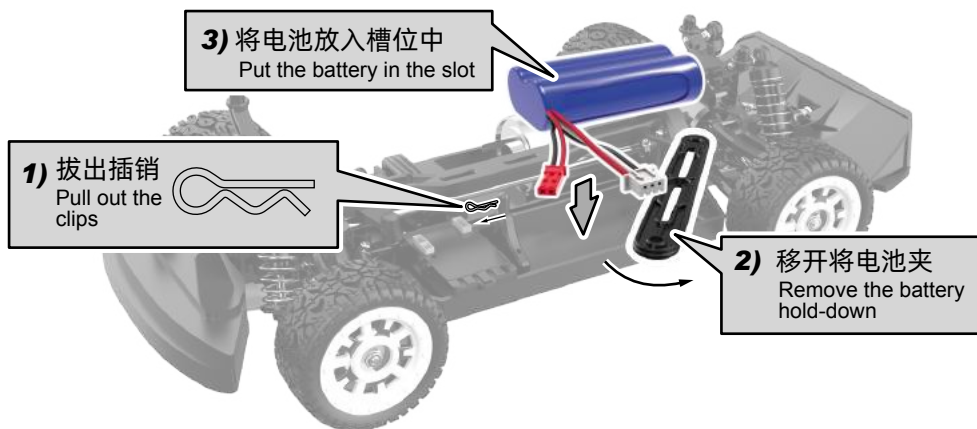
**警告：充电时必须有人照看。**

▲ Please use the charging box provided with the product and make sure it is connected properly.

**Warning: someone must be watching while charging.**







The battery output port and the ESC input port are correctly connected.



Press for 1 second to turn on the power. The lights flash and enter the frequency matching state.

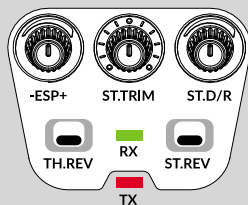


**电池安装完毕, 复位车壳。**  
After the battery is assembled, reset the body.



## 概述 (Summary)

遥控器功能主界面  
Transmitter function main interface



OFF ON

电源开关  
Power switch

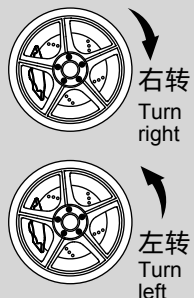
CH4

车灯颜色切换开关  
Car lights color  
changing-over switch

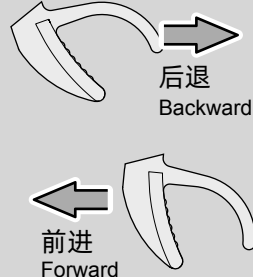
灯光开关  
Car lights  
switch

CH3

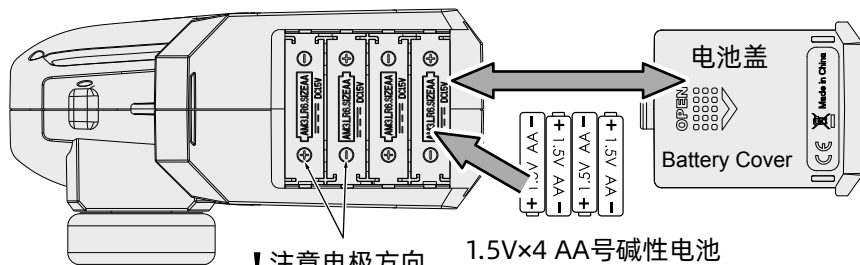
默认方向盘方向  
Default steering  
wheel direction



默认油门扳机方向  
Default throttle trigger  
direction



## 2&gt;-1 遥控器电池的装配 (Assembly of the transmitter battery)



！注意电极方向  
**Note Direction.**

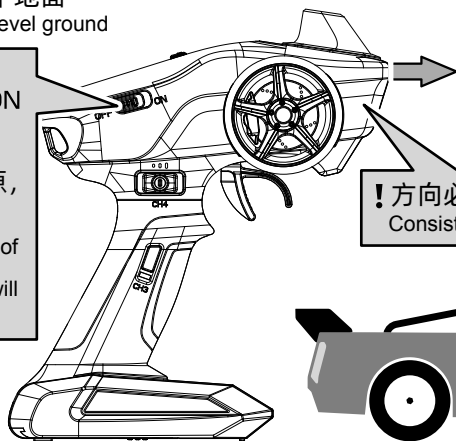
1.5V×4 AA号碱性电池  
1.5V×4 AA Alkaline Batteries

打开遥控器底部的电池盖，按照电池盒内指定的电池极性方向正确安装电池。  
Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries.  
Follow the direction of batteries designated in the inside of the battery box.

## 2 操作指引 (Operational guidance)

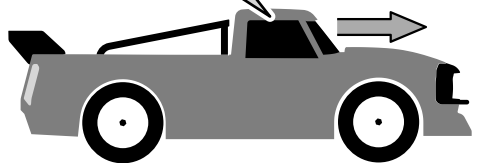
### 1> 对频 (Frequency matching)

将车辆放置于水平地面  
Place the model on level ground



开启遥控器电源时  
禁止触碰油门扳机  
Do not touch the throttle trigger when turning on the power of the transmitter.

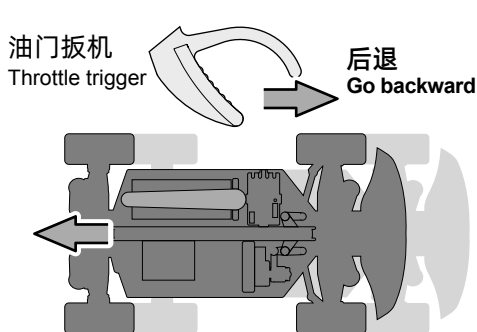
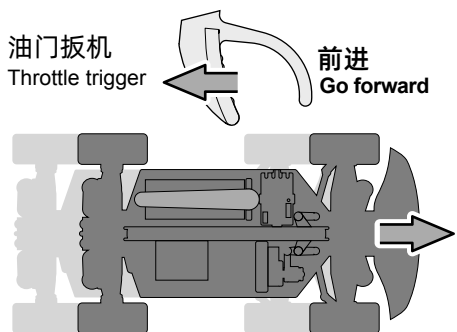
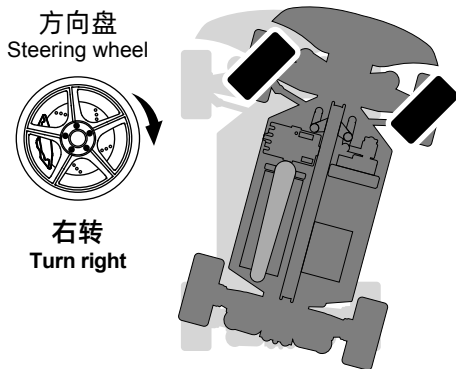
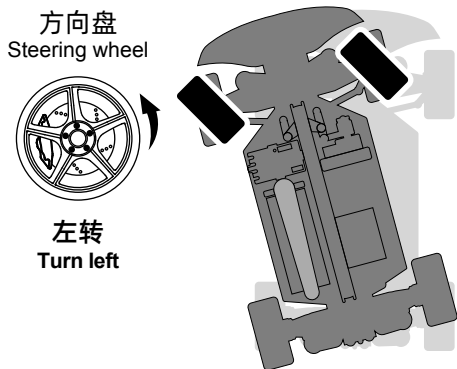
! 方向必须一致  
Consistent direction



当遥控器指示灯和车灯常亮时, 对频成功。

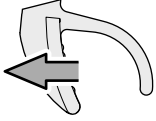
When the transmitter indicator light and the model headlight are always on, the frequency matching is successful.

### 2> 操控方法 (Manipulation method)



### 前进并左转 Turn left and move forward

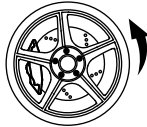
油门扳机  
Throttle trigger



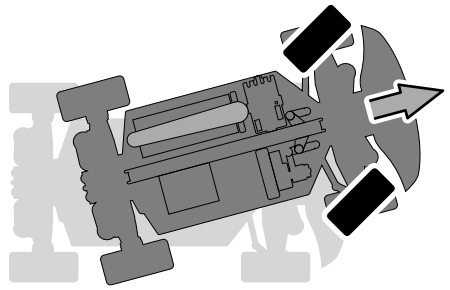
前进  
Go forward

+

方向盘  
Steering wheel

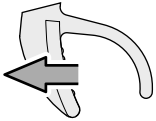


左转  
Turn left



### 前进并右转 Turn right and move forward

油门扳机  
Throttle trigger



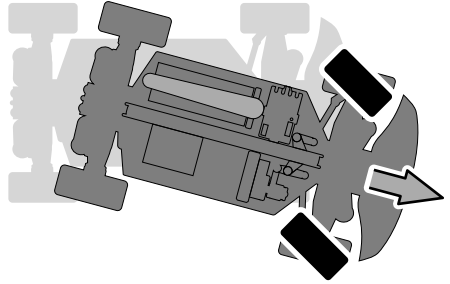
前进  
Go forward

+

方向盘  
Steering wheel

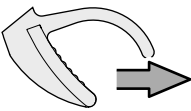


右转  
Turn right



### 后退并左转 Turn left and move backward

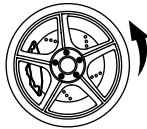
油门扳机  
Throttle trigger



后退  
Go backward

+

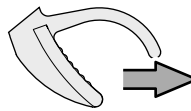
方向盘  
Steering wheel



左转  
Turn left

### 后退并右转 Turn right and move backward

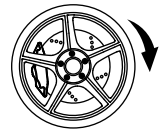
油门扳机  
Throttle trigger



后退  
Go backward

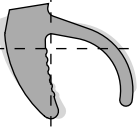
+

方向盘  
Steering wheel



右转  
Turn right

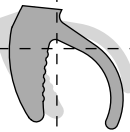
### 低速 Low speed



向后轻拉油门扳机，  
车辆慢速前进。

Pull the throttle trigger  
back gently and the car  
will move forward  
slowly.

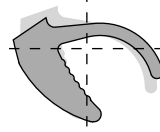
### 高速 High speed



油门扳机拉到最大，  
车辆快速前进。

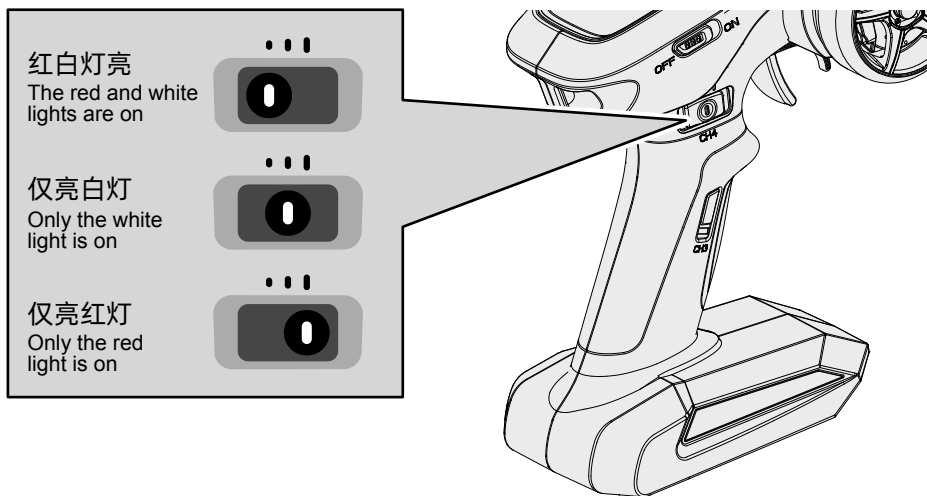
The throttle trigger is  
pulled to the maximum,  
and the car moves  
forward quickly.

### 刹车/后退 Brake/Backward

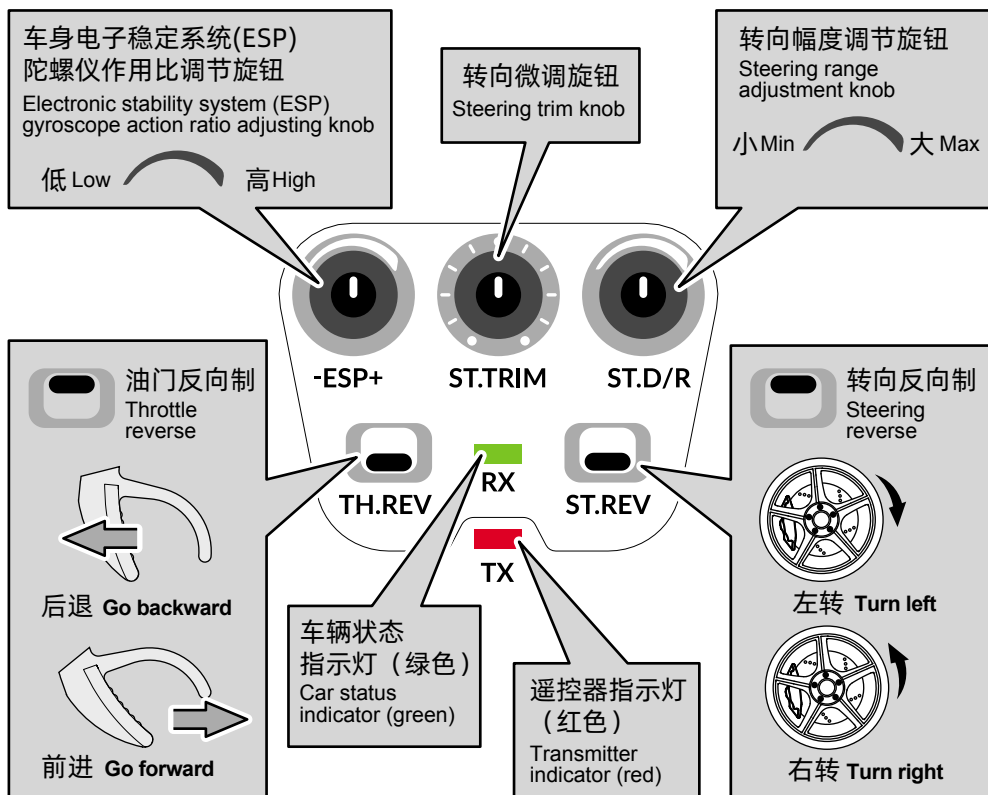


车辆前进过程中，油门扳机往前推，车  
辆停止前进。油门扳机回到中位后再次  
往前推，此时车辆后退。

When the car is moving forward, the throttle  
trigger is pushed forward and the car stops  
moving. After the throttle trigger returns to the  
middle position, it pushes forward again, and  
the car moves backward.



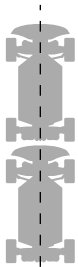
## 4&gt; 主界面功能介绍 (Introduction of main interface function)





**陀螺仪作用比调节**  
Adjustment of gyroscope  
action ratio

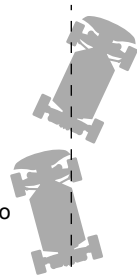
-ESP+



作用比减小  
The action ratio  
decreased

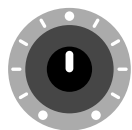


作用比增大  
The action ratio  
increases

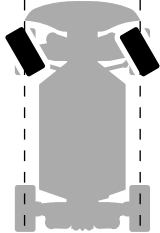


本产品带有ESP车辆稳定系统功能，当车辆在行驶时发生侧滑或失控时，能够有效起到修正车辆姿态和方向的作用。可通过遥控器的ESP旋钮来调节车辆陀螺仪传感器作用和灵敏度的大小。

This product has the function of ESP car stability system, which can effectively correct the car attitude and direction when the car skids or loses control. The function and sensitivity of the car gyroscope sensor can be adjusted through the ESP knob of the transmitter.



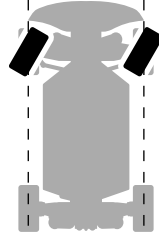
**ST.TRIM**  
转向微调  
Steering trim



当前轮偏左时，  
旋钮向右旋转。  
When the front wheel  
is left, the knob rotates  
to the right.



当前轮偏右时，  
旋钮向左旋转。  
When the front wheel  
is right, the knob rotates  
to the left.

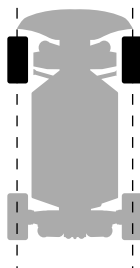


当方向盘在正中心位置时，如果车辆无法正常直线行驶，请使用转向微调旋钮来调节校正前轮的左右方向。

When the steering wheel is in the center position, if the car can not drive in a straight line, please use the steering trim knob to adjust and correct the left and right directions of the front wheels.



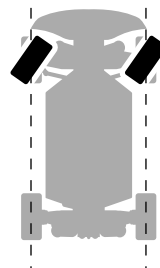
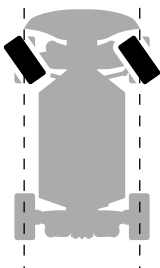
**ST.D/R**  
转向幅度调节  
Steering range  
adjustment



转向角  
度最小  
Minimum  
steering  
angle



转向角  
度最大  
Maximum  
steering  
angle



可以使用转向幅度调节旋钮调节车辆的左右转向角度大小。

The steering range adjustment knob can be used to adjust the left and right steering angle of the car.

5>

## 弱信号报警 (Weak signal alarm)

当信号弱或信号中断时，遥控器红色指示灯闪烁。请必须在有效控制距离内操控，避免发生意外。

When the signal is weak or the signal is interrupted, the red indicator light of the transmitter will flash. Please operate within the effective control distance to avoid accidents.

当遥控器电池电量不足时，遥控器红色指示灯闪烁。当车辆电池电量不足时，遥控器绿色指示灯闪烁。上述情况需尽快更换电池，避免发生意外。

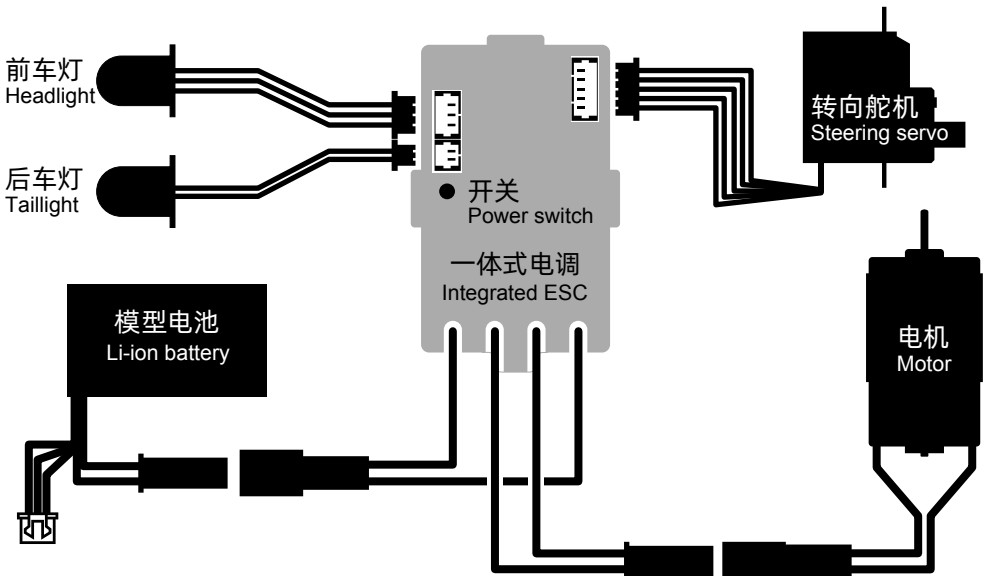
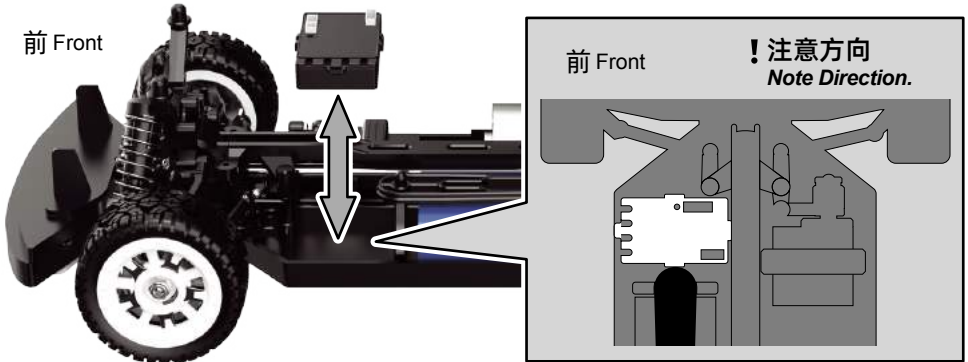
When the battery of the transmitter is low, the red indicator of the transmitter flashes. When the car battery is low, the transmitter green indicator light flashes. The battery should be replaced as soon as possible to avoid accidents.

### 3 部件更换 (Replacement of parts)

#### 1> 更换电调 (Replace the ESC)

拔出所有插头，向上取出电调。新电调复位。

Pull out all the plugs and remove the ESC upward. Replace with a new ESC.

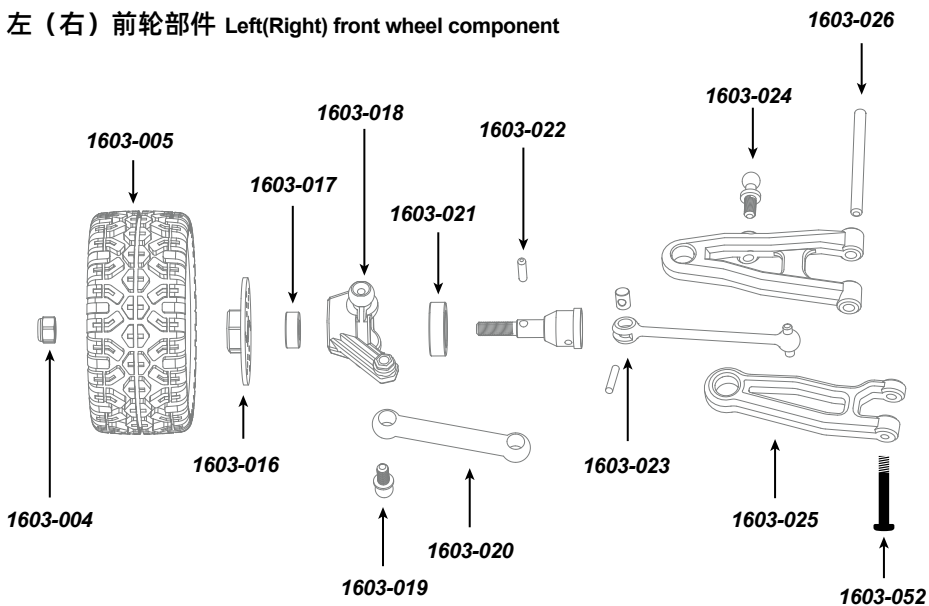


电子设备连接示意图  
Electronic equipment connection diagram



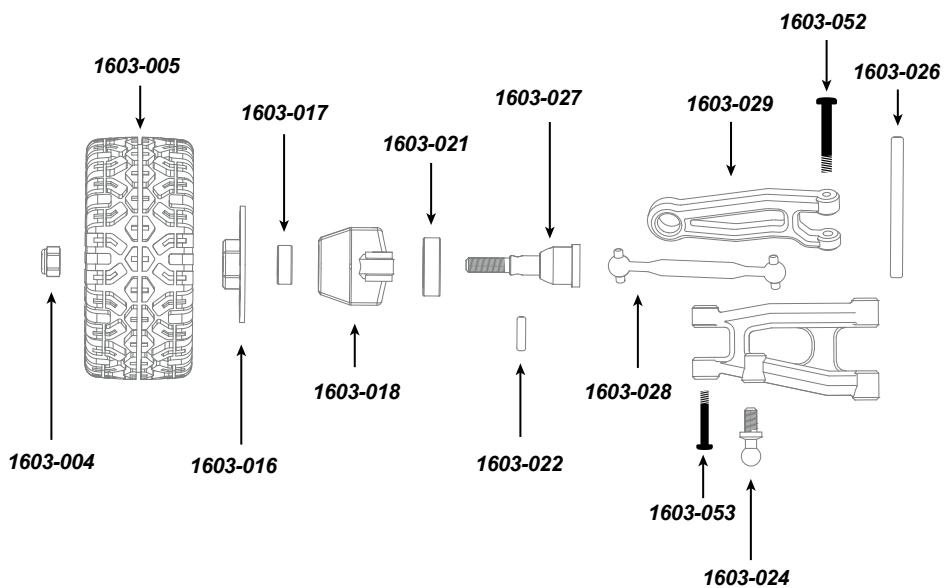
## 部件分解图 (Parts exploded view)

左 (右) 前轮部件 Left(Right) front wheel component



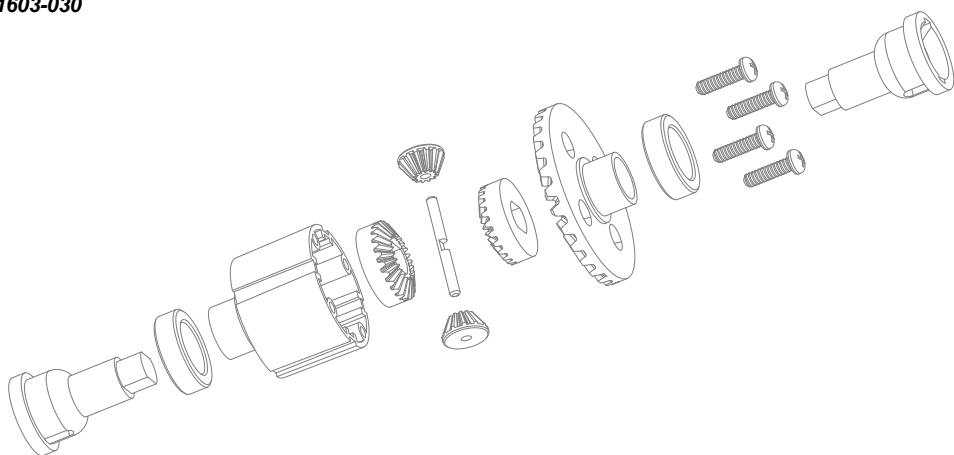


## 左 (右) 后轮部件 Left (right) rear wheel components



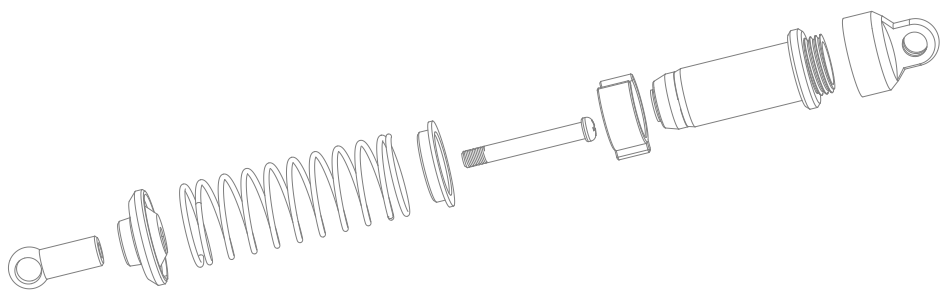
## 差速器 Differential assembly

1603-030

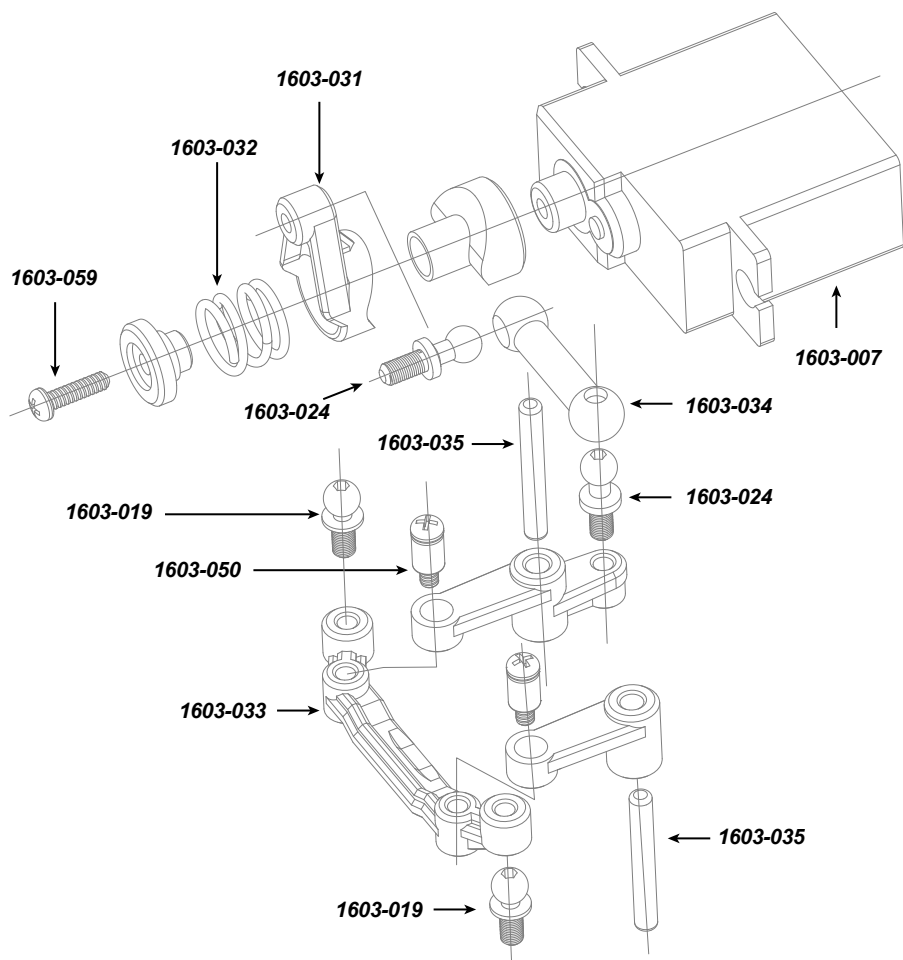


## 前 (后) 减震器部件 Front (rear) shock absorber components

1603-009 / 1604-009

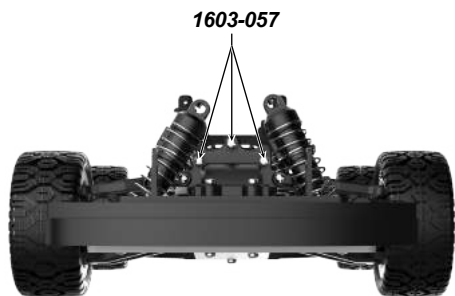
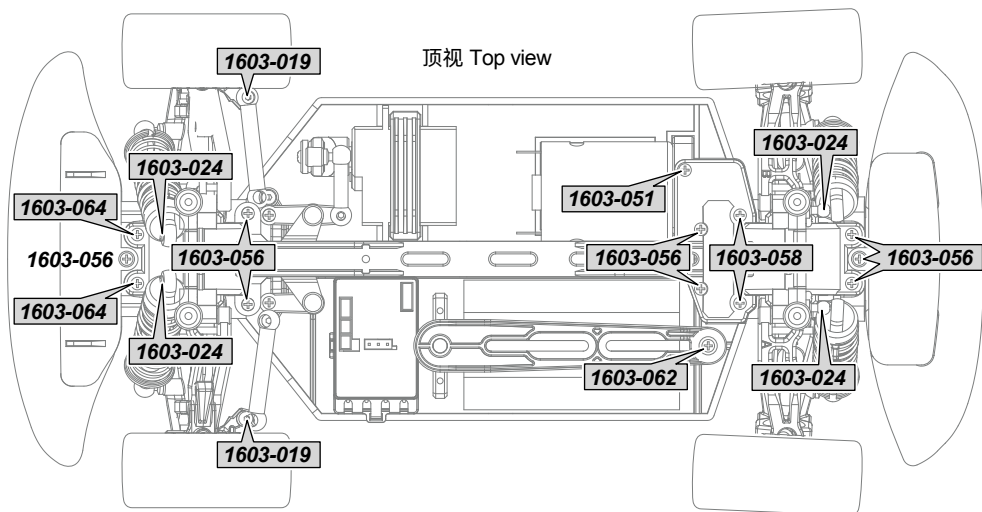
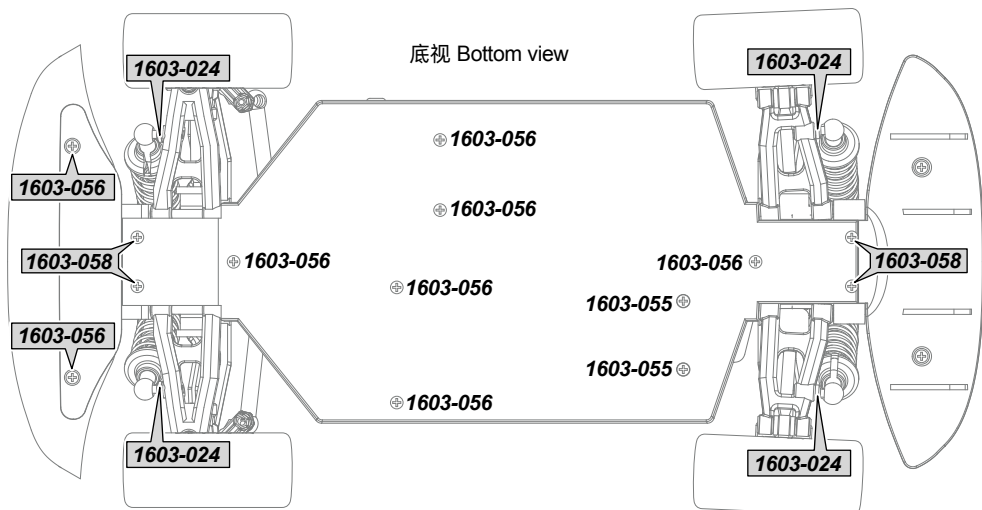


## 转向系统组件 Steering system components

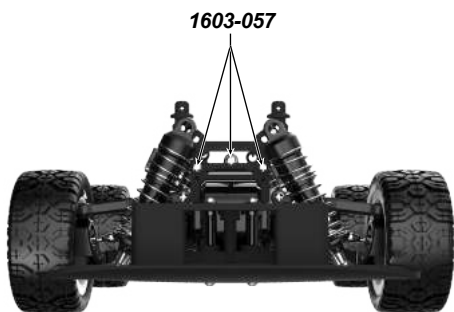




螺丝装配图 Screws assembly diagram SG-1604



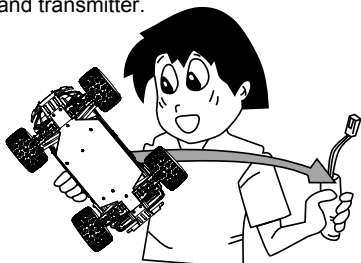
前视 Front view



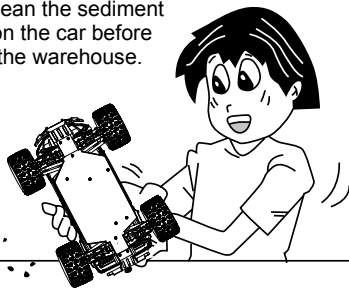
后视 Rear view

## 4 车辆维护 (Product maintenance)

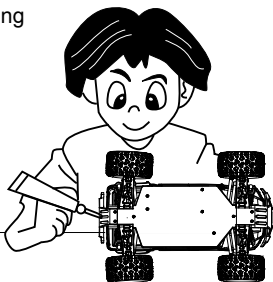
不使用时，取出车辆和遥控器的电池。  
When not in use, remove the battery from the model and transmitter.



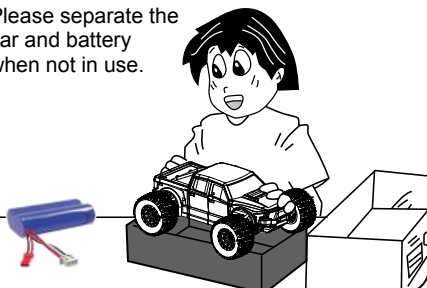
入库前完全除去车上的泥沙污垢。  
Please clean the sediment and dirt on the car before entering the warehouse.



外漏轮毂杯和金属件打油。  
Apply lubricating oil to external metal parts.



不使用时，车辆和电池单独放好。  
Please separate the car and battery when not in use.



## 5 故障排除 (Troubleshooting)

状况描述 Situation description	原因 Cause	解决方案 Solution
遥控车不运行 Remote control car doesn't work	遥控车电池电量不足 Remote control car battery low	取下电池充电 Remove the battery and charge it
	遥控器电池电量不足 Transmitter battery low	更换新电池 Replacement of new batteries
	车轮或传动轴被杂物缠住 The wheel or transmission shaft is entangled with foreign matters	去除杂物 Remove debris
	电机达到有效使用期限 Motor reaches the effective service life	更换本款相同的电机 Replace the same motor of this model
对频时间长 Long frequency matching time	信号干扰 Signal interference exists	重启车辆和遥控器电源 Restart the car and transmitter power
操控延时 Operation delay	遇障碍物或干扰物 Encounter obstacles or interferences	停顿几秒或避开障碍物、干扰物 Suspend operation for a few seconds. Avoid obstacles or interferences
车辆自动前进/后退，或发出“en.....”声音 The vehicle moves forward (backward) automatically or makes a sound of "en....."	电位器偏离中位 Potentiometer is not in the center	重启遥控器 Restart the transmitter

1603-001



车壳总成  
Body assembly

1604-001



车壳总成  
Body assembly

1603-002



插销  
Body clips

1603-003



前灯组  
Headlight group

1603-004



m3防滑螺母  
3mm Locknut

1603-005



轮胎  
Tire

#A

1603-005



轮胎  
Tire

#B

1603-006



电机  
Motor

1603-007



转向舵机  
Steering servo

1603-008



前后减震支架组件  
Front & Rear shock tower assembly

1604-008



前后减震支架组件  
Front & Rear shock tower assembly

1603-009



前后避震组件  
Front & Rear shock assembly

1604-009



前后避震组件  
Front & Rear shock assembly

1603-010



前防撞组件  
Front bumper assembly

1603-011



2.4GHz一体式电调  
2.4GHz Integrated ESC

1603-012



锂电池  
Li-ion Battery

1603-013



电池夹组件  
Battery hold-down

1603-014



后防撞组件  
Rear bumper

1604-014



后防撞组件  
Rear bumper

1603-015



二楼板  
Upper chassis

<p><b>1603-016</b></p> 	<p><b>1603-017</b></p> 	<p><b>1603-018</b></p> 	<p><b>1603-019</b></p> 
<p>刹车盘耦合器 <b>Wheel adapters</b></p>	<p>8×4×3轴承 <b>Ball bearing(8×4×3mm)</b></p>	<p>前后轮座组件 <b>Front &amp; Rear wheel carriers assembly</b></p>	<p>2.5×10球头螺丝 <b>2.5×10mm Pivot balls</b></p>
<p><b>1603-020</b></p> 	<p><b>1603-021</b></p> 	<p><b>1603-022</b></p> 	<p><b>1603-023</b></p> 
<p>前束角连杆 <b>Toe link</b></p>	<p>12×8×3.5轴承 <b>Ball bearing(12×8×3.5mm)</b></p>	<p>1.8×6.8光轴 <b>Shaft(1.8×6.8mm)</b></p>	<p>一体式驱动轴 <b>Driveshaft assembly</b></p>
<p><b>1603-024</b></p> 	<p><b>1603-025</b></p> 	<p><b>1603-026</b></p> 	<p><b>1603-027</b></p> 
<p>2.5×12球头螺丝 <b>2.5×12mm Pivot balls</b></p>	<p>前摆臂组件 <b>Suspension arms (front)</b></p>	<p>2.5×32光轴 <b>Shaft(2.5×32mm)</b></p>	<p>驱动杯 <b>Drive cup</b></p>
<p><b>1603-028</b></p> 	<p><b>1603-029</b></p> 	<p><b>1603-030</b></p> 	<p><b>1603-031</b></p> 
<p>驱动轴 <b>Driveshaft</b></p>	<p>后摆臂组件 <b>Suspension arms (rear)</b></p>	<p>差速器组件 <b>Differential assembly</b></p>	<p>舵机保护结构组件 <b>Servo saver</b></p>
<p><b>1603-032</b></p> 	<p><b>1603-033</b></p> 	<p><b>1603-034</b></p> 	<p><b>1603-035</b></p> 
<p>舵机保护结构压簧 <b>Servo saver spring</b></p>	<p>转向拉杆组件 <b>Steering bellcrank</b></p>	<p>转向连杆 <b>Steering linkage</b></p>	<p>2.5×21光轴 <b>Shaft(2.5×21mm)</b></p>
<p><b>1603-036</b></p> 	<p><b>1603-037</b></p> 	<p><b>1603-038</b></p> 	<p><b>1603-039</b></p> 
<p>差速箱组件 <b>Differential housing</b></p>	<p>车底 <b>Chassis</b></p>	<p>电机齿轮组件 <b>Motor gear</b></p>	<p>电机座 <b>Motor mounts</b></p>



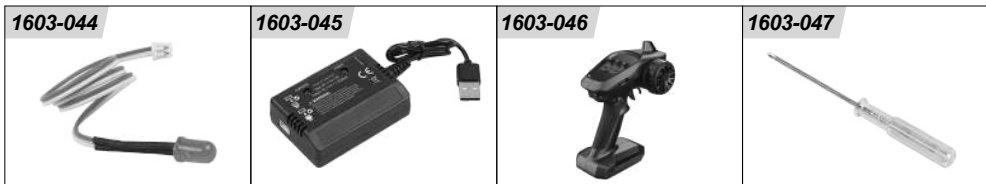


主传动齿轮  
**Main spur gear**

前臂码  
**Bulkhead tie bars(front)**

后臂码  
**Bulkhead tie bars(rear)**

主传动轴  
**Main propeller shaft**



后灯组  
**Taillight group**

充电器  
**Charger**

遥控器  
**Transmitter**

十字螺丝刀  
**Cross screwdriver**



2-4mm 六角螺母套筒扳手  
**Socket nut wrench**

六角扳手  
**Hex wrench**

2.5×11.8PM台阶螺丝  
**2.5×11.8mm PM Shoulder screws**

2.5×5PM螺丝  
**2.5×5mm PM Screws**



2×13PM台阶螺丝  
**2×13mm PM Screw pin set**

2.5×16.5PM台阶螺丝  
**2.5×16.5mm PM Screw pin set**

2.5×7KM螺丝  
**2.5×7mm KM Screws**

2.5×10KM螺丝  
**2.5×10mm KM Screws**



2.3×8PB螺丝  
**2.3×8mm PB Screws**

2×10PB螺丝  
**2×10mm PB Screws**

2.3×14PB螺丝  
**2.3×14mm PB Screws**

2.5×14PB螺丝  
**2.5×14mm PB Screws**



2.3×4PB带5介螺丝  
**2.3×4×5mm PB Screws**

2.3×6PB带5介螺丝  
**2.3×6×5mm PB Screws**

2.3×8PB带8介螺丝  
**2.3×8×8mm PB Screws**

2.3×5PB带7介螺丝  
**2.3×5×7mm PB Screws**

2.3×6PB螺丝  
**2.3×6mm PB Screws**

# FCC Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

**WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.**

The equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. Modifications not authorized by the manufacturer may void user's authority to operate this device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## FCC Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.  
The device can be used in portable exposure condition with out restriction.

# ⚠ WARNING

Warning: The product should only be used by adults and children over 14 years.  
Adult supervision is required for children under 14 years.

Hinweis: Dieses Produkt ist für die Erwachsene und die Kinder ab 14 Jahren.

Die Kinder unter 14 Jahren müssen von Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Avertissement: Ce produit est destiné aux adultes et aux enfants de plus de 14 ans.

Les enfants de moins de 14 ans doivent être surveillés par des adultes.

Avvertimento: Questo prodotto è destinato all'uso per i adulti e bambini di età superiore ai 14 anni.

I bambini di età inferiore ai 14 anni devono essere sorvegliati da un adulto.

Advertencia: Este producto es para adultos y niños mayores de 14 años.

Los niños menores de 14 años deben ser supervisados por adultos.

警告: この製品は、大人と14歳以上の子供には使用対象です。14歳未満の子供は大人の監視が必要です。



**DANGER!**  
Only suitable for age 14+



**Manufacturer: SHANTOU CITY CHENGHAI UDIRC TOYS CO., LTD**

Address: Guangfeng Industrial Zone, Guangyi Street, Chenghai District, Shantou City, Guangdong Province, CN

MADE IN CHINA